

أيزو ٥٦٠٠٠

المواصفة القياسية الدولية

الترجمة الرسمية
Official translation
Traduction officielle

الإصدار الأول
٢٠٢٠-٠٢

إدارة الابتكار - الأسس والمفردات

Innovation management — Fundamentals and vocabulary (E)

Management de l'innovation — Principes essentiels et vocabulaire (F)

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 56000:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/0bb5c404-50c5-4512-8448-5a8dd023d2cc/iso-56000-2020>

طبعت في الأمانة المركزية ISO في جنيف، سويسرا كترجمة عربية رسمية بالإنابة عن ١٢ هيئات أعضاء في ISO التي اعتمدت دقة الترجمة (انظر القائمة في صفحة ii).

الرقم المرجعي
ISO56000/2020 (A)

الترجمة الرسمية

©ISO 2020



إخلاء مسؤولية (تنويه)

قد يحتوي هذا الملف (PDF) على خطوط مُدمجة ، وبموجب سياسة الترخيص لـ Adobe فإنه يمكن طباعة هذا الملف أو الإطلاع عليه ، على ألا يتم تعديله ما لم تكن الخطوط المُدمجة فيهمُرخصة و مُحَمَّلة في الحاسوب الذي يتم فيه التعديل . و تتحمل الأطراف - عند تنزيل هذا الملف - مسؤولية عدم الإخلال بسياسة الترخيص لـ Adobe، في حين أن السكرتارية العامة لايزو لا تتحمل أي مسؤولية قانونية حيال هذا المجال .

تعد الـ Adobe علامة تجارية مسجلة للشركة المتحدة لنظم الـ Adobe.

يمكن الحصول على جميع التفاصيل الخاصة بالبرامج المستخدمة في إنشاء هذا الملف من المعلومات العامة المتعلقة بملف (PDF) ، ولأجل الطباعة فقد حُيِّنت المتغيرات الداخلة في إنشاء (PDF)، حيث رُوعي أن يكون استخدام هذا الملف ملائماً لأعضاء المنظمة الدولية للتقييس ، وفي حالة حدوث أي مشكلة تتعلق بهذا الملف ، يُرجى إبلاغ السكرتارية العامة على العنوان المسجل أدناه.

جهات التقييس العربية التي أعتدت المواصفة

- مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية
- هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
- المعهد الجزائري للتقييس
- الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس
- الجهاز المركزي للتقييس والسيطرة النوعية
- الهيئة العامة للصناعة
- الهيئة السودانية للمواصفات والمقاييس
- الهيئة اليمنية للمواصفات والمقاييس وضبط الجودة
- المعهد الوطني للمواصفات والملكية الصناعية
- هيئة المواصفات والمقاييس العربية السورية
- المركز الوطني للمواصفات والمعايير القياسية
- الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة



وثيقة حماية حقوق الطبع والنشر

أيزو ٢٠٢٠ ©

جميع الحقوق محفوظة. وما لك يرد خلاف ذلك، لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا الإصدار أو استخدامه بأي شكل أو بأي وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية بما في ذلك النسخ أو النشر على الإنترنت دون إذن خطي إما من المنظمة الدولية للتقييس على العنوان أدناه أو احد الهيئات الأعضاء في المنظمة الدولية للتقييس في دولة الجهة الطالبة.

مكتب حقوق ملكية المنظمة الدولية للتقييس

الرمز البريدي: ٥٦ - 1211-Ch - جنيف ٢٠

هاتف: ٠٠٤١٢٢٧٤٩٠١١١

فاكس: ٠٠٤١٢٢٧٤٩٠٩٤٧

بريد الكتروني: copyright@iso.org

الموقع الإلكتروني: www.iso.org

تم نشر النسخة العربية في ٢٠٢٣

تم النشر في سويسرا

المحتويات

iv	تمهيد	١
v	مقدمة	٢
١	المجال	٣
١	المراجع التكميلية	٤
١	المصطلحات والتعريف	٥
١	١/٣ المصطلحات العامة ذات العلاقة بالابتكار	٦
٤	٢/٣ المصطلحات ذات العلاقة بالمنشأة	٧
٦	٣/٣ المصطلحات ذات العلاقة بالهدف	٨
٨	٤/٣ المصطلحات ذات العلاقة بالمعرفة	٩
٨	٥/٣ المصطلحات ذات العلاقة بالملكية الفكرية	١٠
٩	٦/٣ المصطلحات ذات العلاقة بمبادرات الابتكار	١١
١٠	٧/٣ المصطلحات ذات العلاقة بالأداء	١٢
١١	٨/٣ المصطلحات ذات العلاقة بالتقييم	١٣
١٣	٤ المفاهيم الأساسية ومبادئ إدارة الابتكار	١٤
١٣	١/٤ عام	١٥
١٣	١/٤/١ الأسباب المنطقية للمشاركة	١٦
١٣	١/٤/٢ أنشطة الابتكار في المنشأة	١٧
١٤	١/٤/٣ تأثير الابتكار	١٨
١٤	٢/٤ المفاهيم الأساسية	١٩
١٤	١/٢/٤ الابتكار	٢٠
١٥	٢/٢/٤ سمات الابتكار	٢١
١٥	٣/٢/٤ المفاهيم المرتبطة بالابتكار	٢٢
١٦	٤/٢/٤ الأنشطة والعمليات لتحقيق الابتكار	٢٣
١٧	٥/٢/٤ إدارة الابتكار	٢٤
١٨	٦/٢/٤ نظام إدارة الابتكار	٢٥
١٩	٧/٢/٤ العلاقة مع نظم الإدارة الأخرى	٢٦
١٩	٣/٤ مبادئ إدارة الابتكار	٢٧
١٩	١/٣/٤ تحقيق القيمة	٢٨
٢٠	٢/٣/٤ القادة ذوو التوجه المستقبلي	٢٩
٢١	٣/٣/٤ التوجه الاستراتيجي	٣٠
٢٢	٤/٣/٤ الثقافة	٣١
٢٣	٥/٣/٤ استغلال الرؤى	٣٢
٢٤	٦/٣/٤ إدارة اللائقين	٣٣
٢٤	٧/٣/٤ القدرة على التكيف	٣٤
٢٥	٨/٣/٤ نهج الأنظمة / النهج المنظومي	٣٥
٢٧	الملحق أ (استرشادي) علاقات المفاهيم وتمثيلها البياني	٣٦
٣٢	ملحق ب (استرشادي) العلاقة بالمفردات في منظمات أخرى	٣٧
٣٤	المصادر (المراجع ذات العلاقة)	٣٨

تمهيد

الأيزو (المنظمة الدولية للتقييس) هي اتحاد عالمي لهيئات المواصفات الوطنية (الهيئات الأعضاء في ISO). عادة ما يتم العمل على إعداد المواصفات الدولية من خلال لجان ISO الفنية. وكل هيئة عضو مهتمة بموضوع شكّلت له لجنة فنية، لديها الحق في ان تكون ممثلة في هذه اللجنة. تشارك في العمل أيضاً المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية ذات الصلة مع ISO. تتعاون ISO بشكل وثيق مع اللجنة الدولية الكهروتقنية IEC (بشأن جميع مسائل التقييس الكهروتقني)

والإجراءات المستخدمة في تطوير هذه الوثيقة وتلك التي يقصد بها أن تستخدم في صيانتها فيما بعد (بالتعديل أو الجذف وما إلى ذلك) يرد وصفها في توجيهات ISO/IEC في جزئها الأول. وعلى سبيل الخصوص يجب مراعاة معايير الاعتماد المطلوبة للأنواع المختلفة من وثائق ISO. وقد كتبت مسودة هذه الوثيقة طبقاً للقواعد التحريرية الواردة في الجزء الثاني من أدلة وتوجيهات ISO/IEC (انظر www.iso.org/directives)

و نود لفت الانتباه إلى احتمالية أن تكون بعض عناصر هذه المواصفة القياسية الدولية خاضعة لحقوق براءة الاختراع. و لن تتحمل المنظمة الدولية للتقييس (ISO) مسؤولية تحديد أي من هذه الحقوق أو جميعها. أي حقوق براءة الاختراع تم تحديدها أثناء اصدار هذه المواصفة القياسية و/أو على قائمة إعلانات براءات الاختراع المستلمة الخاصة بالمنظمة الدولية للتقييس ISO (انظر www.iso.org/patents).

أي اسم تجاري مستخدم في هذه الوثيقة هو معلومات تم تقديمها لمنفعة مستخدمي الوثيقة ولا تشكل مصادقة. ولأى تفسيرات لمعاني مصطلحات خاصة ب ISO أو أية تعابير ذات علاقة بتقويم المطابقة وكذلك المعلومات حول التزام ISO بمبادئ منظمة التجارة العالمية فيما يختص بالعوائق الفنية للتجارة (TBT) ، انظر URL www.iso.org/iso/foreword.html التالي.

واللجنة المسؤولة عن هذه المواصفة هي اللجنة الفنية ISO / TC 279، إدارة الإبتكار .

ينبغي توجيه أي تعليقات أو أسئلة عن هذه المواصفة إلى هيئة المواصفات القومية للمستخدم. تجدون قائمة كاملة بهذه الهيئات في <https://www.iso.org/members.html>

مقدمة

١/٠ عام

عُرِفَت قدرة المنشأة على الابتكار عاملاً رئيسياً للنمو المستدام، والقدرة الاقتصادية على البقاء، وزيادة الرفاهية، وتنمية المجتمع.

تتضمن قدرات الابتكار لدى المنشأة القدرة على فهم الظروف المتغيرة لسياقها/لبينتها والاستجابة لها، وعلى متابعة الفرص الجديدة، والاستفادة من المعرفة والإبداع لدى الأشخاص داخل المنشأة، وبالتعاون مع الأطراف الخارجية المهتمة.

تهدف هذه المواصفة إلى مساعدة المستخدم من خلال وضع إطار عمل متماسك ومتسق وعام لتحقيق:

- (أ) فهم المصطلحات والتعاريف والمفاهيم والمبادئ الأساسية لإدارة الابتكار.
- (ب) دعم المنشأة في وضع نظام إدارة الابتكار، وتنفيذه والمحافظة عليه وتحسينه المستمر، وكذلك معايير إدارة الابتكار الأخرى
- (ت) تسهيل التواصل حول أنشطة الابتكار وخلق الوعي بأنشطة الابتكار داخلياً للمنشأة الواحدة وعبر المنشآت المتعددة

يحدد البند ٣ المصطلحات والتعاريف الضرورية لفهم إدارة الابتكار ونظام إدارة الابتكار.

يقدم البند ٤ المفاهيم الأساسية ومبادئ إدارة الابتكار، ويصف البند لماذا ينبغي على المنشآت المشاركة في أنشطة الابتكار، والمفاهيم الرئيسية المتعلقة بالابتكار والمبادئ التي ينبغي على المنشأة اعتبارها أساساً للإدارة الفعالة لأنشطة الابتكار وكذلك أساس نظام إدارة الابتكار.

يعرض الملحق أ علاقات المفاهيم رسمياً.

أما الملحق ب فيعرض العلاقة بين التعاريف الواردة في هذه المواصفة وتلك المقدمة من قبل المنظمات الأخرى المعنية بوضع السياسات

٢/٠ العلاقات مع مواصفات إدارة الابتكار الأخرى

ترتبط هذه المواصفة بمجموعة المواصفات ISO 56000 ، التي طورتها اللجنة الفنية ISO / TC 279 ، على النحو التالي:

- (أ) ISO 56002 إدارة الابتكار - نظام إدارة الابتكار - الإرشادات، يقدم إرشادات للمنشآت لوضع نظام إدارة الابتكار وتنفيذه والمحافظة عليه وتحسينه المستمر؛
- (ب) ISO 56003 إدارة الابتكار - أدوات وأساليب شراكة الابتكار - الإرشادات، يقدم إرشادات للمنشآت التي تعمل سويًا على الابتكار؛
- (ت) ISO TR 56004 تقييم إدارة الابتكار - الإرشادات، يقدم إرشادات للمنشآت لتخطيط وتنفيذ ومتابعة تقييم إدارة الابتكار؛
- (ث) المواصفة ISO 56005¹ والمواصفات اللاحقة تقدم مزيداً من الإرشادات حول الأدوات والأساليب لدعم تنفيذ نظام إدارة الابتكار.

(١) ISO / DIS 56005. قيد الإعداد. وقت النشر

إدارة الابتكار - الأساسيات والمفردات

١- المجال

- ١/١ تقدم هذه المواصفة مفردات إدارة الابتكار ومفاهيمها الأساسية ومبادئها وتنفيذها بشكل منهجي. تطبق هذه المواصفة على:
- (أ) المنشآت التي تطبق نظاماً لإدارة الابتكار أو التي تجري تقييمات لإدارة الابتكار;
- (ب) المنشآت التي تحتاج إلى تحسين قدرتها على إدارة أنشطة الابتكار بفعالية;
- (ت) المستخدمون والعملاء وغيرهم من الجهات المعنية ذات الصلة (مثل الموردين والشركاء ومؤسسات التمويل والمستثمرين والجامعات والهيئات العامة) الساعين إلى الثقة في قدرات الابتكار الخاصة بالمنشأة;
- (ث) المنظمات والجهات المعنية التي تسعى إلى تحسين الاتصال من خلال فهم مشترك للمفردات المستخدمة في إدارة الابتكار;
- (ج) مقدمو التدريب أو التقييم أو الاستشارات لإدارة الابتكار وأنظمة إدارة الابتكار;
- (ح) مطورو إدارة الابتكار والمواصفات القياسية ذات العلاقة.

٢/١ يقصد بهذه المواصفة أن تطبق على:

- (أ) جميع أنواع المنشآت، بغض النظر عن النوع أو القطاع أو مستوى النضوج أو الحجم;
- (ب) جميع أنواع الابتكارات، على سبيل المثال المنتج والخدمة والعملية والنموذج والطريقة، بدءاً من الابتكار التدريجي أو الجزئي إلى الابتكار الجذري;
- (ت) جميع أنواع الأساليب، على سبيل المثال الابتكار الداخلي والمفتوح وأنشطة الابتكار بدافع من المستخدم والسوق والتقنية والتصميم.

ISO 56000:2020

تحدد هذه المواصفة القياسية المصطلحات والتعاريف المطبقة على جميع مواصفات إدارة الابتكار ونظام إدارة الابتكار التي طورتها اللجنة الفنية ISO / TC 279.

٢- المراجع التكميلية

ليست هناك مراجع تكميلية لهذه المواصفة

٣- المصطلحات والتعاريف

١/٣ المصطلحات العامة ذات العلاقة بالابتكار

١/١/٣

ابتكار

كيان جديد أو متغير (٥/٢/٣)، يحقق القيمة أو يعيد توزيعها (٦/٧/٣)

ملحوظة ١ على المدخل: التحديث والقيمة مرتبطة ومحدده بتصور المنشأة (٢/٢/٣) والجهات المعنية ذات العلاقة (٤/٢/٣)

ملحوظة ٢ على ما هو وارد: يمكن أن يكون الابتكار منتجاً، أو خدمة، أو عملية (٥/١/٣)، أو نموذجاً، أو طريقة، وما إلى ذلك.

ملحوظة ٣ على المدخل: الابتكار هو نتيجة. تشير كلمة "ابتكار" أحيانًا إلى الأنشطة أو العمليات التي تؤدي إلى الابتكار أو تهدف إليه. عند استخدام "الابتكار" بهذا المعنى، يجب دائمًا استخدامه مع شكل من أشكال الوصف، على سبيل المثال "أنشطة الابتكار"

ملحوظة ٤ على المدخل: لغرض القياس الإحصائي، راجع دليل أوسلو ٢٠١٨، الطبعة الرابعة، من قبل منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية / يوروستات. انظر الملحق B.2 للمقارنة بين تعريف الابتكار من قبل ISO و OECD / Eurostat. [المصدر: 2015: ISO 9000، ١٥/٦/٣، تم تعديله باستخدام المصطلح "كيان" بدلاً من "كائن" وباستبدال الملحوظتين ١ و ٢ على المدخل بالملاحظات الجديدة من ١ إلى ٤ على المدخل]

١/١/٣

الابتكار الجذري - الراديكالي ابتكار اختراقي

ابتكار (١/١/٣) ذو درجة عالية من التغيير

ملحوظة ١ على المدخل: يمكن أن يتعلق التغيير بالكيان (٥/٢/٣) أو تأثيره.

ملحوظة ٢ على المدخل: الابتكار الجذري - الراديكالي هو في النهاية الأخرى/الأبعد من خط استمرارية الابتكار التدريجي/الترايدي.

٢/١/٣

الابتكار الممزق/المفكك

ابتكار (١/١/٣) يستهدف مبدئيًا الاحتياجات الأقل تطلبًا، ويحل محل العروض القائمة .

ملحوظة ١ على المدخل: بالمقارنة مع العروض القائمة، فإن الابتكارات الممزقة/المفككة هي في البداية عروض أكثر بساطة ذات أداء أقل (١/٧/٣) وهي بشكل عام أكثر فعالية من حيث التكلفة، وتتطلب موارد أقل وتقدم بتكلفة أقل.

ملحوظة ٢ على المدخل: يحدث التمزق/التفكيك عندما تتبنى نسبة كبيرة من المستخدمين أو العملاء الابتكار.

ملحوظة ٣ على المدخل: يمكن للابتكارات الممزقة/المفككة أن تخلق أسواقًا جديدة وشبكات قيمة من خلال مخاطبة مستخدمين جدد ونشر نماذج جديدة للأعمال وتحقيق القيمة.

٢/١/٣

إدارة

أنشطة منسقة لتوجيه وضبط المنشأة (٢/٢/٣)

ملحوظة ١ على المدخل: يمكن للإدارة أن تشمل وضع الاستراتيجيات (٤/٣/٣) والسياسات (٢/٣/٣) والأهداف (٣/٣/٣) والعمليات (٥/١/٣) لتحقيق تلك الأهداف.

ملحوظة ٢ على المدخل: يمكن أن يشمل الضبط تحديد الأدوار، وتحديد الصلاحية، والتكليف بالمهام، ووضع الحوافز والمكافآت، وتمكين الأفراد وإشراكهم.

ملحوظة ٣ على المدخل: تشير كلمة "إدارة" أحيانًا إلى الأشخاص، أي شخص أو مجموعة من الأشخاص ذوي الصلاحية والمسؤولية عن السلوك والسيطرة على المنشأة. عند استخدام "الإدارة" بهذا المعنى، يجب دائمًا استخدامها مع شكل من أشكال الوصف، على سبيل المثال "الإدارة العليا"

[المصدر: 2015: ISO 9000، ٣/٣/٣، تم تعديله بإضافة "استراتيجيات" إلى ملحوظة ١ على المدخل وبتبسيط نص ملحوظة ٣ على المدخل]

١/٢/١/٣

إدارة الابتكار

الإدارة (٢/١/٣) فيما يتعلق بالابتكار (١/١/٣)

ملحوظة ١ على المدخل: يمكن أن تشمل إدارة الابتكار وضع رؤية للابتكار (١/١/٣)، واستراتيجية للابتكار (١/٤/٣/٣)، وسياسة للابتكار (١/٢/٣/٣) وأهداف للابتكار (١/٣/٣/٣)، والهياكل التنظيمية وعمليات الابتكار (١/٥/١/٣) لتحقيق تلك الأهداف من خلال التخطيط والدعم والعمليات والأداء (١/٧/٣) والتقييم (٣/٨/٣) والتحسين (٧/١/٣).

٣/١/٣

نظام

مجموعة من العناصر المترابطة أو المتفاعلة

[المصدر: 2015: ISO 9000، ١/٥/٣]

١/٣/١/٣

نظام إدارة

مجموعة من العناصر المترابطة أو المتفاعلة من منشأة (٢/٢/٣) لوضع الاستراتيجيات (٤/٣/٣) والسياسات (٢/٣/٣) والأهداف (٣/٣/٣) والعمليات (٥/١/٣) لتحقيق تلك الأهداف

ملحوظة ١ على المدخل: يمكن لنظام الإدارة أن يعالج تخصصًا واحدًا أو عدة تخصصات، على سبيل المثال إدارة الابتكار (١/٢/١/٣) أو إدارة الجودة أو الإدارة المالية أو الإدارة البيئية.

ملحوظة ٢ على المدخل: تتضمن عناصر نظام الإدارة هيكل المنشأة، والأدوار والمسؤوليات، والتخطيط، والدعم، والتشغيل.

ملحوظة ٣ على المدخل: يمكن أن يشمل مجال نظام الإدارة المنشأة بأكملها، ووظائف محددة وتميزة للمنشأة، وأقسام محددة وتميزة من المنشأة، أو وظيفة واحدة أو أكثر عبر مجموعة من المنشآت.

ملحوظة ٤ على المدخل: يشكل هذا أحد المصطلح أحد المصطلحات العامة والتعريفات الأساسية للهيكل عالي المستوى لمواصفات ISO لنظم الإدارة. تم تعديل التعريف الأصلي بإضافة "استراتيجيات" وإضافة أمثلة إلى الملحوظة ١ إلى المدخل، باستبدال كلمة "نظام" بكلمة "نظام إدارة" وإضافة "دعم" إلى الملحوظة ٢ على المدخل.

٢/٣/١/٣

نظام الابتكار

نظام (٣/١/٣) فيما يتعلق بالابتكار (١/١/٣)

ملحوظة ١ على المدخل: يمكن أن يرتبط نظام الابتكار بدولة أو أمة، على سبيل المثال، نظام ابتكار وطني أو لمنطقة أو لقطاع صناعي أو لمنشأة كاملة أو لجزء منها (٢/٢/٣) أو لمجموعة أو شبكة من المنشآت أو مجتمع من الممارسين أو أي شبكة قيمة أو نظام بيئي لجهات مختلفة معنية (٤/٢/٣).

ملحوظة ٢ على المدخل: يمكن أن يشتمل نظام الابتكار على نظام إدارة الابتكار (٣/٣/١/٣).

٣/٣/١/٣

نظام إدارة الابتكار

نظام الإدارة (١/٣/١/٣) فيما يتعلق بالابتكار (١/١/٣) ISO 5600

ملحوظة ١ على المدخل: يمكن أن يكون نظام إدارة الابتكار جزءًا من نظام إدارة عام أو متكامل لمنشأة (٢/٢/٣).

٤/١/٣

نشاط الابتكار

نشاط فيما يتعلق بالابتكار (١/١/٣)

ملحوظة ١ على المدخل: يمكن تخطيط أنشطة الابتكار أو عدم التخطيط لها.

ملحوظة ٢ على المدخل: تهدف أنشطة الابتكار بشكل مباشر أو غير مباشر إلى الابتكار. لا تؤدي جميع أنشطة الابتكار بالضرورة إلى الابتكار.

٥/١/٣

عملية

مجموعة من الأنشطة المترابطة أو المتفاعلة التي تستخدم المدخلات لتحقيق نتيجة مقصودة
ملحوظة ١ على المدخل: يشكل هذا المصطلح أحد المصطلحات العامة والتعريفات الأساسية للهيكل عالي المستوى

لمواصفات ISO لنظم الإدارة. تم تعديل التعريف الأصلي لمنع الدورانية بين العملية والخرج.

١/٥/١/٣

عملية ابتكار

عملية (٥/١/٣) فيما يتعلق بالابتكار (١/١/٣)

ملحوظة ١ على المدخل: تخطط عمليات الابتكار بشكل عام وتنفذ تحت ظروف متحكم فيها لتحقيق القيمة (٦/٧/٣).

ملحوظة ٢ على المدخل: يمكن تشكيل عمليات الابتكار لتلائم مبادرات الابتكار (١/٦/٣).

ملحوظة ٣ على المدخل: تم تصميم عمليات الابتكار لإدارة اللايقين (٦/٢/٣) لتحقيق الابتكار كنتيجة مقصودة. فليست جميع عمليات الابتكار تؤدي بالضرورة إلى الابتكار.

ملحوظة ٤ على المدخل: تتكون عملية الابتكار من عدة أنشطة ابتكار (٤/١/٣). من أمثلة عمليات الابتكار تحديد الفرص، ووضع المفاهيم والتحقق منها، وتطوير الحلول ونشرها (٤/٦/٣).

ملحوظة ٥ على المدخل: يمكن تنفيذ عمليات الابتكار ضمن منشأة (٢/٢/٣) أو عبر منشآت كما في حالة، الابتكار التعاوني أو مجموعات الابتكار أو شبكات القيمة أو النظم الإيكولوجية، على سبيل المثال.

٦/١/٣

اختراع

كيان جديد (٥/٢/٣)

ملحوظة ١ على المدخل: يجب أن يكون الاختراع جديدًا بمعنى أنه لم يكن موجودًا من قبل.

ملحوظة ٢ على المدخل: يتم إنشاء الاختراع ويكون بشكل عام نتيجة عمل فكري.

ملحوظة ٣ على المدخل: يمكن أن يكون الاختراع منتجًا، أو خدمة، أو عملية (٥/١/٣)، أو نموذجًا، أو طريقة، وما إلى ذلك.

١/٦/١/٣

اختراع مؤهل للحصول على براءة

الاختراع (٦/١/٣) المؤهل للحماية بموجب براءة بموجب القانون المطبق

٧/١/٣

تحسين

نشاط لتحسين الأداء

ملحوظة ١ على المدخل: يمكن أن يكون النشاط متكرر الحدوث أو أن يكون منفردا

[المصدر: ISO 9000:2015, 3.3.1]

١/٧/١/٣

تحسين مستمر

نشاط متكرر لتحسين الأداء (١/٧/٣)

[ISO 56000:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/0bb5c404-50c5-45)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/0bb5c404-50c5-45>

ملحوظة ١ على المدخل: يمثل هذا التعريف واحدا من المصطلحات العامة أو التعريفات الرئيسية في هيكل المستوى العالي لمواصفات أيزو لنظام الإدارة

٢/٣ المصطلحات ذات العلاقة بالمنشأة

١/٢/٣

الإدارة العليا

شخص أو مجموعة من الأشخاص يوجهون ويسيطرون على منشأة (٢/٢/٣) في أعلى المستويات

ملحوظة ١ على المدخل: تتمتع الإدارة العليا بصلاحيات تفويض السلطة وتوفير الموارد داخل المنشأة.

ملحوظة ٢ على المدخل: إذا كان نطاق نظام الإدارة (١/٣/١/٣) يغطي جزءًا فقط من المنشأة، فإن الإدارة العليا تشير إلى أولئك الذين يوجهون ويتحكمون في هذا الجزء من المنشأة.

٢/٢/٣

منشأة

شخص أو مجموعة من الناس الذين لديهم مهامهم الخاصة بهم إلى جانب المسؤوليات والصلاحيات والعلاقات اللازمة لتحقيق أهدافها (٣/٣/٣).

ملحوظة ١ على المدخل: يشمل مفهوم المنشأة ما يلي- دون الاقتصار على ذلك-، التاجر المنفرد / رجل الأعمال المستقل أو الشركة أو المنشأة أو شركة الخدمات المتخصصة أو المبادرة / المشروع أو السلطة/ الهيئة أو الشراكة أو المنشأة الخيرية أو

المؤسسة، أو جزء منها أو مزيج منها، سواء كانت مدمجة أم لا، عامة أو خاصة أو حكومية أو غير حكومية أو وطنية أو دولية
ملحوظة ٢ على المدخل: يمثل هذا التعريف واحدا من المصطلحات العامة أو التعريفات الرئيسية في هيكل المستوى العالي لمواصفات أيزو لنظام الإدارة. تم تعديل التعديل الأصلي بإضافة مزيد من الأمثلة للملحوظة ١ على المدخل

٣/٢/٣

سياق / بيئة المنظمة

مزيج من القضايا / الموضوعات الداخلية والخارجية التي يمكن أن يكون لها تأثير على نهج المنظمة (٢/٢/٣) لتطوير وتحقيق أهدافها (٣/٣/٣)

ملحوظة ١ على المدخل: في اللغة الإنجليزية، غالبا ما يشار إلى هذا المفهوم بمصطلحات أخرى مثل "بيئة الأعمال" أو "البيئة التنظيمية" أو "النظام البيئي لمنظمة".

[المصدر: ISO 9000: 2015، ٢/٢/٣، تم تعديله بحذف الملحوظات الأصلية ١ و ٢ و ٤ على المدخل.]

٤/٢/٣

جهة معنية

شخص أو منشأة (٢/٢/٣) يمكن أن تؤثر أو تتأثر أو تتوقع أنها تتأثر بقرار أو نشاط ملحوظة ١ على المدخل: يمثل هذا التعريف واحدا من المصطلحات العامة أو التعريفات الرئيسية في هيكل المستوى العالي لمواصفات أيزو لنظام الإدارة

٥/٢/٣

كيان

أي شيء يمكن إدراكه أو تصوره
مثال: منتج أو خدمة أو عملية (٥/١/٣) أو نموذج (على سبيل المثال، نموذج تنظيمي أو تجاري أو تشغيلي أو نموذج لتحقيق القيمة) أو طريقة (مثل أسلوب التسويق أو الإدارة) أو مزيج منها.

ملحوظة ١ على المدخل: يمكن أن تكون الكيانات مادية (مثل محرك)، أو غير مادية (مثل خطة مشروع) أو متخيلة (مثل الحالة المستقبلية للمنظمة).

[المصدر: ISO 9000: 2015، ١/٦/٣، تم تعديله عن طريق استبدال كلمة "كائن / شيء" بكلمة "كيان" كمصطلح مفضل، عن طريق إضافة وإزالة الأمثلة واستبدال "غير مادي" بكلمة "غير ذي أهمية" في ملحوظة ١ على المدخل.]

٦/٢/٣

لايقين

حالة نقص المعلومات أو الفهم أو المعرفة (١/٤/٣)

ملحوظة ١ على المدخل: النقص يمكن أن يكون تاما أو جزئيا
ملحوظة ٢ على المدخل: اللاحقين يمكن أن يكون مرتبطا بعواقب أو احتمال الحدث أو بخصائص الكيان (٥/٢/٣)
ملحوظة ٣ على المدخل: يمكن إدارة اللاحقين بالاستهداف المنهجي للفروض الحرجة المتعلقة بالعواقب واحتمال الحدوث وخصائص الأحداث والكيانات، للحصول على المعلومات والفهم والمعرفة.

٧/٢/٣

مخاطرة

تأثير اللاحقين (٦/٢/٣)

ملحوظة ١ على المدخل: التأثير هو انحراف (١٠/٨/٣) عن المتوقع -بالإيجاب أو بالسلب.

ملحوظة ٢ على المدخل: غالبا ما تتسم المخاطر بالمرجعية إلى الأحداث المحتملة (على النحو المعرف في دليل ISO 73: 2009، ٣/١/٥/٣) وإلى العواقب (على النحو المعرف في دليل ISO 73: 2009، ٣/١/٦/٣)، أو المزيج من هذين.

ملحوظة ٣ على المدخل غالبا ما يتم التعبير عن المخاطر من حيث هي مزيج من عواقب حدث (بما في ذلك التغييرات في الظروف) واحتمال حدوثه (دليل ISO 73: 2009، ١/١/٦/٣).

ملحوظة ٤ على المدخل: يمثل هذا التعريف واحدا من المصطلحات العامة أو التعريفات الرئيسية في هيكل المستوى العالي لمواصفات أيزو للإدارة. تم تعديل هذا التعريف باستبدال ملحوظة ٢ الأصلية بتعريف منفصل لللاحقين

٨/٢/٣

يستعين بمصادر خارجية (فعل)

يقوم بعمل ترتيب، بموجبه تؤدي منشأة خارجية (٢/٢/٣) جزءًا من وظيفة أو عملية المنشأة (٥/١/٣)

ملحوظة ١ على المدخل: تكون المنشأة الخارجية خارج نطاق نظام الإدارة (١/٣/١/٣)، على الرغم من أن الوظيفة أو العملية الموكولة للمصدر الخارجي تقع ضمن هذا النطاق.

ملحوظة ٢ على ما هو وارد: يمثل هذا التعريف واحدا من المصطلحات العامة أو التعريفات الرئيسية في هيكل المستوى العالي لمواصفات أيزو لنظم الإدارة.

٩/٢/٣

معلومات موثقة

المعلومات المطلوب ضبضها والمحافظة عليها من قبل منشأة (٢/٢/٣) والوسيط الذي تحتوي عليه

ملحوظة ١ على المدخل: يمكن أن تكون المعلومات الموثقة بأي تنسيق أو وسائط ومن أي مصدر.

ملحوظة ٢ على المدخل: يمكن أن تشير المعلومات الموثقة إلى:

- نظام الإدارة (١/٣/١/٣)، بما في ذلك العمليات ذات الصلة (٥/١/٣)؛
- المعلومات التي تم إنشاؤها لكي تعمل المنشأة (التوثيق)؛
- الدليل على النتائج المحققة (سجلات).

ملحوظة ٣ على ما هو وارد: يمثل هذا التعريف واحدا من المصطلحات العامة أو التعريفات الرئيسية في هيكل المستوى العالي لمواصفات أيزو لنظام الإدارة.

١٠/٢/٣

ثقافة

قيم ومعتقدات وسلوكيات مشتركة لمنشأة (٢/٢/٣) أو لمجتمع.

١١/٢/٣

بيئة العمل

مجموعة الظروف التي من خلالها يؤدي العمل

[المصدر: أيزو ٩٠٠٠: ٢٠١٥، ٥/٥/٣، معدل بحذف ملحوظة ١ على ما هو وارد] <https://standards.iteh.ai/cata>

٣/٣ المصطلحات ذات العلاقة بالهدف

١/٣/٣

رؤية

طموح لما تود منشأة (٢/٢/٣) أن تصبح أو تحقق كما عبرت عنه الإدارة العليا (١/٢/٣)

[المصدر: ISO 9000: 2015، ١٠/٥/٣، تم تعديله بإضافة "تحقيق" إلى التعريف]

١/١/٣/٣

رؤية الابتكار

الرؤية (١/٣/٣) فيما يتعلق بالابتكار (١/١/٣).

ملحوظة ١ على المدخل: بشكل عام، تتوافق رؤية الابتكار مع الرؤية العامة للمنشأة (٢/٢/٣) وتقدم إطارًا لوضع استراتيجية الابتكار (١/٤/٣/٣)، وسياسة الابتكار (١/٢/٣/٣) وأهداف الابتكار (١/٣/٣/٣).

٢/٣/٣

سياسة

مقاصد المنشأة واتجاهاتها (٢/٢/٣)، كما تم التعبير عنها رسميًا من قبل إدارتها العليا (١/٢/٣)

ملحوظة ١ على المدخل: يشكل هذا المصطلح واحدا من المصطلحات العامة والتعاريف الرئيسية لهيكل المستوى العالي لمواصفات أيزو لنظم الإدارة.